

**МЕЛІТОПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО**

**ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

**КАФЕДРА ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

<b>Назва освітнього компоненту</b> <i>Нормативний/вибірковий</i>	Література німецькомовних країн <i>Нормативний</i>
<b>Ступінь освіти</b> <i>Бакалавр/магістр</i> <b>Освітня програма</b>	Магістр 014.02 Середня освіта. Мова і література (англійська, німецька), перша – англійська
<b>Рік викладання/ Семестр/ Курс (рік навчання)</b>	2021-2022 /III семестр /2 курс
<b>Викладач</b>	Жигоренко Ірина Юріївна
<b>Профайл викладача</b>	<i>Жигоренко Ірина Юріївна: <a href="http://filolog.mdpu.org.ua/sklad-dekanatu-filologichnogo-fakul/kafedra-nimetskoyi-filologiyi/sklad-kafedry-nimetskoyi-filologiyi/zhygorenko-iryna-yuriyivna/">http://filolog.mdpu.org.ua/sklad-dekanatu-filologichnogo-fakul/kafedra-nimetskoyi-filologiyi/sklad-kafedry-nimetskoyi-filologiyi/zhygorenko-iryna-yuriyivna/</a></i>
<b>Контактний тел.</b>	Жигоренко Ірина Юріївна: 098-412-415-2
<b>E-mail:</b>	Жигоренко Ірина Юріївна: <a href="mailto:minkowa.irina@gmail.com">minkowa.irina@gmail.com</a>
<b>Сторінка освітнього компонента на сайті центру освітніх дистанційних технологій МДПУ імені Богдана Хмельницького</b>	<a href="http://www.dfn.mdpu.org.ua/course/view.php?id=1246">http://www.dfn.mdpu.org.ua/course/view.php?id=1246</a>
<b>Консультації</b>	<i>Очні консультації: щосереди, згідно з графіком роботи кафедри германської філології. Онлайн-консультації: через систему ЦОДТ МДПУ ім. Б.Хмельницького.</i>

## 1. АНОТАЦІЯ

Курс знайомить зі специфікою розвитку німецькомовних літератур в контексті історії світової культури; висвітлює загальні закономірності формування національної літератури; формує уявлення про особливості менталітету та художнього бачення світу представників німецької нації; сприяє засвоєнню студентами особливостей німецької літератури у процесі аналітичної роботи над текстами художніх творів; забезпечує володіння методичними прийомами аналізу твору, а також методологічними моделями філологічного дослідження.

## 2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

**Метою** лекційного курсу «Література німецькомовних країн» є формування і студентів чіткого уявлення про основні художньо-естетичні особливості літератури Німеччини шляхом послідовного звернення до ментальних, історико-культурних, соціальних та художніх особливостей німецької культури та словесності різних історико-літературних періодів.

**Завданнями** вивчення дисципліни є: ознайомлення зі специфікою розвитку німецькомовних літератур в контексті історії світової культури; висвітлення загальних закономірностей формування національної літератури; формування уявлення про особливості менталітету та художнього бачення світу представників німецької нації; засвоєння студентами особливостей німецької літератури у процесі аналітичної роботи над текстами художніх творів.

## 3. ПЕРЕЛІК КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ, ЯКІ НАБУВАЮТЬСЯ ПІД ЧАС ОПАНУВАННЯ ДИСЦИПЛІНОЮ:

### **Інтегральна компетентність**

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі й практичні проблеми в галузі середньої освіти, що передбачає застосування теорій та методів освітніх наук і характеризується комплексністю й невизначеністю педагогічних умов організації навчально-виховного процесу в основній (базовій) середній школі.

### **Загальні компетентності**

**ЗК6 Аналіз та синтез.** Здатність аналізувати, синтезувати, оцінювати, виявляти педагогічні проблеми і виробляти рішення щодо їх усунення; здатність вчитися; автономія; здатність вдосконалювати власне навчання, включно з розробленням навчальних і дослідницьких навичок.

**ЗК7 Систематизовані загальні знання.** Здатність до використання знань фундаментальних наук в обсязі, необхідному для освоєння дисциплін циклу професійної підготовки.

#### **Фахові компетентності**

**ФК2**Здатність володіти методологічними і теоретичними основами філологічних наук, глибокими знаннями з англійської та німецької мов, теорії та історії цих мов, світової літератури, методик навчання англійської, німецької мов та світової літератури;

**ФК3**Здатність знаходити, використовувати навчальну й наукову інформацію, у тому числі іншомовну, в галузі філології та методики викладання на паперових та електронних носіях, проводити навчально-пошукову діяльність із використанням праць видатних теоретиків;

### **4. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ**

**РН Р1** - основ загальнотеоретичних та професійних дисциплін у обсязі, необхідному для проведення науково-дослідної роботи;

**РН 334** - спілкуватися письмово й усно в іншомовному соціумі в рамках професійного й наукового спілкування;

**РН 335** - володіти основними поняттями, термінами, положеннями мовознавства та літературознавства, орієнтуючись на здобутки сучасної науки;

**РН С1** - упорядковувати отримані теоретичні та практичні дані щодо дослідження в мові та літературі.

### **5. ОБСЯГ ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА**

<b>Вид заняття</b>	<b>лекції</b>	<b>практичні заняття</b>	<b>самостійна робота</b>
<b>Кількість годин</b>	<b>22</b>	<b>10</b>	<b>58</b>

### **6. ПОЛІТИКА**

Політика академічної поведінки та етики:

- Не пропускати та не запізнюватися на заняття за розкладом;
- Вчасно виконувати завдання семінарів та питань самостійної роботи;
- Вчасно та самостійно виконувати періодичні контрольні завдання

➤ Дотримуватись Кодексу академічної доброчесності, прийнятого у МДПУ імені Богдана Хмельницького [https://mdpu.org.ua/wp-content/uploads/2020/11/Kodeks-akadem-dobrochesnosti\\_2020.pdf](https://mdpu.org.ua/wp-content/uploads/2020/11/Kodeks-akadem-dobrochesnosti_2020.pdf) та Положення про Академічну доброчесність [https://mdpu.org.ua/wp-content/uploads/2020/11/akademichna-dobrochesnist\\_2020.pdf](https://mdpu.org.ua/wp-content/uploads/2020/11/akademichna-dobrochesnist_2020.pdf). Здобувачі освіти мають самостійно виконувати навчальні завдання, завдання поточного та періодичного контролю, самостійні завдання, посилаючись на джерела інформації у разі запозичень ідей, тверджень, відомостей; дотримуватись норм законодавства щодо авторського права.

## 7. СТРУКТУРА ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА

### 7.1 СТРУКТУРА ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ЗАГАЛЬНА)

Кількість годин	Тема	Форма діяльності (заняття, кількість годин)	Література	Завдання	Вага оцінки	Термін виконання
<b>БЛОК 1. Literatur von ihren Anfängen bis zum Ende des 19-ten Jahrhunderts</b>						
9	<b>Thema 1.</b> Deutsche Literatur von ihren Anfängen bis zum Ende des frühen Mittelalters.	Лекційне заняття (2 год.) Практичне заняття (1 год.) Самостійна робота (6 год.)	1, 2, 3, 5, 7			впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)
8	<b>Thema 2.</b> Humanismus und Reformation (1470/80-1600).	Лекційне заняття (2 год.) Практичне заняття (1 год.) Самостійна робота (6 год.)	1, 2, 3, 12, 15			впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)
9	<b>Thema 3.</b> Aufklärung (1720-1785)	Лекційне заняття (2 год.) Практичне заняття (1 год.) Самостійна робота (6 год.)	1, 2, 3, 6, 9			впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)
7	<b>Thema 4.</b> Sturm und Drang (1767-1785/90)	Лекційне заняття (1 год.) Практичне заняття (1 год.) Самостійна робота (6 год.)	1, 2, 3, 34, 35,			впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)

6	<b>Thema 5.</b> Klassik (1786-1805).	Лекційне заняття (1 год.) Практичне заняття (1 год.) Самостійна робота (4 год.)	1, 2, 3, 33, 35			впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)
9	<b>Thema 6.</b> Romantik (1798-1830).	Лекційне заняття (2 год.) Практичне заняття (1 год.) Самостійна робота (6 год.)				впродовж першого навчального семестру (перший періодичний контроль)
<b>БЛОК 2. Literatur der neuen Zeit</b>						
7	<b>Thema 7.</b> Naturalismus (1880-1900).	Лекційне заняття (2 год.) Практичне заняття (1 год.) Самостійна робота (4 год.)	1, 2, 3, 12, 13, 33			впродовж першого навчального семестру (другий періодичний контроль)
7	<b>Thema 8.</b> Expressionismus (1910-1925).	Лекційне заняття (2 год.) Практичне заняття (1 год.) Самостійна робота (4 год.)	1, 2, 3, 12, 13, 14, 16			впродовж першого навчального семестру (другий періодичний контроль)
7	<b>Thema 9.</b> Literatur der BRD und der DDR (1945-1990).	Лекційне заняття (2 год.) Практичне заняття (1 год.) Самостійна робота (4 год.)	1, 2, 3, 9, 10, 11, 17			впродовж першого навчального семестру (другий періодичний контроль)
7	<b>Thema 10.</b> Literatur im wiedervereinigten Deutschland (seit 1990).	Лекційне заняття (2 год.) Практичне заняття (1 год.) Самостійна робота (4 год.)	1, 2, 3, 12, 13, 18, 23			впродовж першого навчального семестру (другий періодичний контроль)
7	<b>Thema 11.</b> Literatur Österreichs seit 1945.	Лекційне заняття (2 год.) Практичне заняття (1 год.)	1, 2, 3, 12, 26, 30, 46			впродовж першого навчального семестру

		Самостійна робота (4 год.)				(другий періодичний контроль)
7	<b>Thema 12.</b> Literatur der deutschsprachigen Schweiz seit 1945.	Лекційне заняття (2 год.) Практичне заняття (1 год.) Самостійна робота (4 год.)	1, 2, 3, 43, 44, 55, 58			впродовж першого навчального семестру (другий періодичний контроль)

## 7. 2 СТРУКТУРА ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ЛЕКЦІЙНИЙ БЛОК)

Тема лекції	Зміст лекції
<b>Thema 1.</b> Deutsche Literatur von ihren Anfängen bis zum Ende des frühen Mittelalters	Althochdeutsche Literatur in der Karolingerzeit (750-900). Literatur aus der Zeit der Ottonen und frühen Salier (900-1050). Buß- und Heilsdichtung in der Zeit der Salier, vorhöfische Dichtung und Spielmannsdichtung (1050-1170).
<b>Thema 2.</b> Humanismus und Reformation (1470/80-1600)	Zeitalter der Entdeckungen. Deutscher Humanismus. Die Reformation. Drama.
<b>Thema 3.</b> Aufklärung (1720-1785)	Die Aufklärung in Westeuropa und in Deutschland: Moralische Wochenschriften; Johann Christoph Gottsched (1700-1766). Literaturstreit. Reformierung des Theaters. Die bekanntesten Vertreter: Gotthold Ephraim Lessing (1729-1781);
<b>Thema 4.</b> Sturm und Drang (1767-1785/90) <b>Thema 5.</b> Klassik (1786-1805)	Christoph Martin Wieland (1733-1813); Georg Christoph Lichtenberg (1742-1799). Literarische und politische Situation. Drama des Sturm und Drang. Roman. Ballade. Johann Wolfgang von Goethe: Goethes klassische Dramen; Goethes Lyrik. Friedrich von Schiller: Schillers Lyrik; Schillers Dramen.
<b>Thema 6.</b> Romantik (1798-1830)	Frühromantik. Spätromantik. Von der Romantik zum Biedermeier.
<b>Thema 7.</b> Naturalismus (1880-1900)	Naturalismus im europäischen Ausland. Die wichtigsten Vertreter. Sekundenstil. Dramentheorien. Die Überwindung des Naturalismus. Genese des Begriffs. Die neuen Themen.
<b>Thema 8.</b> Expressionismus (1910-1925)	Drama als Bühnenkunststück. Auflösung der expressionistischen Bewegung. Weimarer Republik. Verschiedene Wege Dichterischer Gestaltung. Montage, Collage, Assoziationen, „Essayismus“. Satire und Lyrik.
<b>Thema 9.</b> Literatur der BRD und der der DDR (1945-1990)	Bücherverbrennung. Historischer Roman. Exil und Nationalsozialismus als Themen. Innere Emigration. Literatur der Nachkriegszeit. „Gruppe 47“. „Gruppe 61“. Literatur von Frauen. Postmoderne. Erste Phase: Antifaschistische Literatur. Zweite Phase: Schematisierte Wirklichkeitsdarstellung. Dritte Phase: Konsolidierung. Drama; Lyrik;

	Literarische Vorbilder. „Wiener Gruppe“. Lyrik. Hörspiel. Prosa: Drama seit Mitte der 60-er Jahre. 5. Prosa und Lyrik seit den 70-er Jahren.
<b>Thema 10.</b> Literatur im wiedervereinigten Deutschland (seit 1990)	Fall der Mauer. Umgang mit Stasi-Akten. Kristallisationspunkt Berlin. Stücke und Zeitroman.
<b>Thema 11.</b> Literatur Österreichs seit 1945.	Politische Situation: Zeitschriften; „Wiener Gruppe“. Spiel mit der Sprache. Lyrik. Hörspiel. Prosa: Autobiographisches Erzählen; Frauenliteratur. Drama seit Mitte der 60-er Jahre. Prosa und Lyrik seit den 70-er Jahren.
<b>Thema 12.</b> Literatur der deutschsprachigen Schweiz seit 1945	Literatur vor 1945 und Situation nach 1945: Konkrete Poesie; Engagiertes Drama; Kurzprosa. Romane der 60-er Jahre: Politisch engagierte Literatur; neue Subjektivität. Thema: Krankheit und Tod. Freude am Erzählen. Schweizer Mikrokosmos. Botschaften vom Ende.

### 7.3. СТРУКТУРА ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА (ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ)

Тема практичного заняття	Зміст практичного заняття
1. Deutsche Literatur von ihren Anfängen bis zum Ende des frühen Mittelalters. Humanismus und Reformation (1470/80-1600). Barock (1600-1700)	Althochdeutsche Literatur in der Karolingerzeit. Literatur des Hochmittelalters. Literatur des Spätmittelalters. Deutscher Humanismus. Epik des Barock. Drama des Barock. Lyrik des Barock. Pietismus. Rokoko. Empfindsamkeit
2. Aufklärung (1720-1785). Sturm und Drang (1767-1785/90)	Oden und Hymnen. Trauerspiel. Elegien. Jan Paul. Heinrich von Kleist. Kants Philosophie. Das Problem der Gerechtigkeit. Die Aufklärung in Westeuropa und in Deutschland. Reformierung des Theaters. Die bekanntesten Vertreter.
3. Literatur der Zwanziger Jahre (1918-1933). Deutsche Literatur im Exil (1933-1945)	Die wichtigsten Vertreter. Mysterienspiel und lyrisches Drama. Impressionismus. Lyrische Prosadichtung. Weimarer Republik. Verschiedene Wege Dichterischer Gestaltung. Montage, Collage, Assoziationen, „Essayismus“. Satire und Lyrik. Bücherverbrennung. Historischer Roman. Exil und Nationalsozialismus als Themen. Innere Emigration.
4. Literatur der Deutschen Demokratischen Republik (DDR).	Literatur der Nachkriegszeit. „Gruppe 47“. „Gruppe 61“. Literatur von Frauen. Postmoderne. Fall der Mauer. Umgang mit Stasi-Akten. Kristallisationspunkt Berlin.

Literatur der Bundesrepublik Deutschland	Stücke und Zeitroman.
5. Literatur der deutschsprachigen Schweiz seit 1945. Literatur Österreichs seit 1945	Literatur vor 1945 und Situation nach 1945: Romane der 60-er Jahre: Thema: Krankheit und Tod. „Wiener Gruppe“. Lyrik. Hörspiel. Prosa. Drama.

#### 7.4 STRUKTURASVITNЬОГО КОМПОНЕНТА (ТЕМИ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ)

Тема для самостійного опрацювання	Зміст теми
Thema 1. Deutsche Literatur von ihren Anfängen bis zum Ende des frühen Mittelalters. Humanismus und Reformation.	Buß- und Heilsdichtung in der Zeit der Salier, vorhöfische Dichtung und Spielmannsdichtung (1050-1170).
Thema 2. Humanismus und Reformation (1470/80-1600)	Die Reformation. Drama.
Thema 3. Aufklärung (1720-1785)	Reformierung des Theaters. Die bekanntesten Vertreter: Gotthold Ephraim Lessing (1729-1781); Christoph Martin Wieland (1733-1813)
Thema 4. Sturm und Drang (1767-1785/90) Thema 5. Klassik (1786-1805).	Drama des Sturm und Drang. Roman. Ballade. Goethes klassische Dramen; Goethes Lyrik. Schillers Lyrik; Schillers Dramen.
Thema 6. Romantik (1798-1830).	Frühromantik. Spätromantik.
Thema 7. Naturalismus (1880-1900).	Die wichtigsten Vertreter. Sekundenstil. Dramentheorien.
Thema 8. Expressionismus (1910-1925).	Die neuen Themen. Drama als Bühnenkunststück.
Thema 9. Literatur der BRD und der DDR (1945-1990).	Literatur von Frauen. Postmoderne. Antifaschistische Literatur. Drama; Lyrik; Literarische Vorbilder. Hörspiel. Prosa und Lyrik seit den 70-er Jahren.
Thema 10. Literatur im wiedervereinigten Deutschland (seit 1990)	Fall der Mauer. Stücke und Zeitroman.



Thema 11. Literatur Österreichs seit 1945.	Spiel mit der Sprache. Lyrik. Hörspiel. Prosa. Autobiographisches Erzählen. Frauenliteratur. Drama. Prosa und Lyrik.
Thema 12. Literatur der deutschsprachigen Schweiz seit 1945.	Romane der 60-er Jahre: Thema: Krankheit und Tod. Schweizer Mikrokosmos. Botschaften vom Ende.

## 8. МЕТОДИ ТА ФОРМИ КОНТРОЛЮ

Методи, які будуть використані для оцінювання результатів навчання:

- усний;
- письмовий (перша ті друга контрольні точки);
- тестовий контроль;
- практична перевірка під час практичних занять;
- контроль виконання завдань самостійної роботи (реферати, есе, презентації, творчі проекти тощо)
- підсумковий (семестровий) – екзамен.

Періодичний контроль складається з двох контрольних робіт (перша ті друга контрольні точки).

**Контрольна робота** включає тестові завдання та відповіді на два розгорнуті питання.

**Перша контрольна робота** включає питання з тем Блоку 1. **Literatur von ihren Anfängen bis zum Ende des 19-ten Jahrhunderts.**

**Друга контрольна робота** – Блок 2. **Literatur der neuen Zeit.**

Екзаменаційний білет включає тестові завдання та відповіді на два розгорнуті питання з усіх тем, які входять до програми освітнього компоненту.

## КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ВІДПОВІДНО ДО ВИДІВ КОНТРОЛЮ

Контроль за видами діяльності здобувачів вищої освіти здійснюється шляхом поточного оцінювання знань (під час семінарських занять), контролю виконання завдань самостійної роботи (есе, презентації, творчі проекти), періодичного контролю періодична контрольна робота, екзамену. За результатами суми двох періодичних контрольних робіт, оцінки за поточний контроль та екзаменаційної оцінки виставляється підсумкова оцінка за національною, 100-бальною шкалами і ECTS.

## Загальна система оцінювання курсу

За семестр з курсу дисципліни проводяться два періодичні контролю (ПКР), результати яких є складником результатів контрольних точок першої (КТ1) і другої (КТ2). Результати контрольної точки (КТ) є сумою поточного (ПК) і періодичного контролю (ПКР):  $КТ = ПК + ПКР$ . Максимальна кількість балів за контрольну точку (КТ) складає 50 балів. Максимальна кількість балів за періодичний контроль (ПКР) становить 60 % від максимальної кількості балів за контрольну точку (КТ), тобто 30 балів. А 40 % балів, тобто решта балів контрольної точки, є бали за поточний контроль, а саме 20 балів. Результати поточного контролю обчислюються як середньозважена оцінок ( $X_{ср}$ ) за діяльність здобувача на практичних (семінарських) заняттях, що входять в число певної контрольної точки. Для трансферу середньозваженої оцінки ( $X_{ср}$ ) в бали, що входять до 40 % балів контрольної точки (КТ), треба скористатися формулою:  $ПК = (X_{ср}) * 20 / 5$ . Таким чином, якщо за поточний контроль (ПК) видів діяльності здобувача на всіх заняттях  $X_{ср} = 4.1$  бали, які були до періодичного контролю (ПКР), то їх перерахування на 20 балів здійснюється так:  $ПК = 4.1 * 20 / 5 = 4.1 * 4 = 16.4 // 16$  (балів). За періодичний контроль (ПКР) отримано 30 балів. Тоді за контрольну точку (КТ) буде отримано  $КТ = ПК + ПКР = 16 + 30 = 46$  (балів).

Здобувач вищої освіти має право на підвищення результату тільки одного періодичного контролю (ПКР) протягом двох тижнів після його складання у випадку отримання незадовільної оцінки.

Підсумковим контролем є екзамен, на його складання надається 100 балів за виконання тестів (або задач чи завдань іншого виду). Загальний рейтинг з дисципліни (ЗР) складається з суми балів (Е), отриманих на екзамені, і підсумкової оцінки (ПО) та ділиться навпіл.  $ЗР = (ПО + Е) / 2$ .

Здобувач, який навчається стабільно на «відмінні» оцінки і саме такі оцінки має за періодичні контролю, накопичує впродовж вивчення навчального курсу 90 і більше балів, має право не складати екзамен з даної дисципліни.

Здобувач зобов'язаний відпрацювати всі пропущені семінарські заняття протягом двох тижнів. Невідпрацьовані заняття (невиконання навчального плану) є підставою для недопущення здобувача до підсумкового контролю.

### **Критерії оцінювання поточного контролю на семінарських заняттях (усне, письмове опитування):**

«5» – здобувач в повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому нормативну, обов'язкову та додаткову літературу. Правильно вирішив усі розрахункові / тестові завдання. Здатен виділяти суттєві ознаки вивченого за допомогою операцій синтезу, аналізу, виявляти причинно-наслідкові зв'язки, формувати висновки і узагальнення, вільно оперувати фактами та відомостями.

«4» – здобувач достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, в основному розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому нормативну та обов'язкову літературу. Але при викладанні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки. Правильно вирішив більшість розрахункових / тестових завдань. Здобувач здатен виділяти суттєві ознаки вивченого за допомогою операцій синтезу, аналізу, виявляти причинно-наслідкові зв'язки, у яких можуть бути окремі несуттєві помилки, формувати висновки і узагальнення, вільно оперувати фактами та відомостями.

«3» – здобувач в цілому володіє навчальним матеріалом, викладає його основний зміст під час усних виступів та письмових розрахунків, але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки. Правильно вирішив половину розрахункових / тестових завдань. Має ускладнення під час виділення суттєвих ознак вивченого; під час виявлення причинно-наслідкових зв'язків і формулювання висновків.

«2» – здобувач не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових розрахунків, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності. Правильно вирішив окремі розрахункові / тестові завдання. Безсистемно відділяє випадкові ознаки вивченого; не вміє зробити найпростіші операції аналізу і синтезу; робити узагальнення, висновки.

### **Критерії оцінювання періодичного контролю**

Контрольна робота включає тестові завдання та відповіді на два розгорнуті питання. Максимальна кількість балів – 30.

П'ять тестових завдань по 2 бали – 10 балів.

Два розгорнуті питання по 10 балів.

Розгорнуті відповіді на 2 завдання оцінюються за 10-бальною шкалою.

10-9 балів: здобувач дає вичерпну відповідь на поставлене питання і виявляє глибокі ґрунтовні знання з певної теми. Спроможній мислити нестандартно, давати оригінальне тлумачення проблем, здатність самостійно інтерпретувати, узагальнювати, робити висновки на основі конкретного матеріалу..

8-7 балів: здобувач правильно і майже в достатньому обсязі дав відповідь на поставлене питання, що підтверджує його глибокі знання з предмета, показав розуміння теми, але ще не зовсім правильно може використати знання на практиці. Має незначні помилки у викладі матеріалу.

6-5 бали: здобувач недостатньо орієнтується в матеріалі, не завжди може самостійно проаналізувати запропонований матеріал; не дає вичерпної відповіді на контенті питання.

4-3 бали: здобувач допускає суттєві помилки у викладі матеріалу, порушує логіку відповіді, відтворює матеріал на елементарному рівні.

1-2 балів: здобувач не зміг викласти зміст питання, погано орієнтується в матеріалі, допускаючи при цьому суттєві неточності.

0 балів: відповідь відсутня

### **Критерії оцінювання підсумкового (семестрового) контролю**

Підсумковий контроль з дисципліни «Література німецькомовних країн» відбувається у формі екзамену. Екзаменаційний білет складається з трьох завдань.

У **першому завданні** студентам пропонується поговорити на запропоновану тему. Завдання має творчий характер, передбачає викладення теоретичного матеріалу стосовно характеристики одного з вивчених періодів німецької літератури.

**Метою** завдання є перевірка: рівня сформованості навичок неспідоготовленого монологічного мовлення; активного володіння знаннями з історії літератури, історії мови відповідного періоду, знання особливостей літературних родів, жанрів, форм та видів; уявлення про основні літературні течії, головних представників відповідної доби, про передумови та наслідки історичних подій у Німеччині та у сусідніх країнах, про вплив на розвиток німецької літератури окремих особистостей.

**Максимальна кількість балів – 45** (у тому числі за грамотність – 20, за зміст – 25).

**Грамотність** (максимальна кількість – 20 балів): оцінюється вміння творчо обміркувати запропоновану ситуацію та максимально використати лексичний запас курсу, продемонструвати засвоєння теорії.

**20 балів:** матеріал викладено лексично та граматично правильно; точність досягається за рахунок доречного вживання граматичних явищ, складних синтаксичних конструкцій. Допускаються 1-2 не грубі помилки, що не впливають на зміст.

**15 балів:** переважно використовуються прості граматичні конструкції, повторюється лексичний матеріал, зустрічаються окремі не грубі помилки.

**10 балів:** зустрічаються окремі лексичні невідповідності, часті граматичні помилки, лексичний запас обмежений.

**0 балів:** відповіді немає.

**Зміст:** (максимальна кількість – **25 балів**): оцінюється вміння мислити нетрадиційно та творчо.

**25 балів:** відповідь вичерпна, змістовна.

**20 балів:** напрям відповіді обраний вірно.

**15 бали:** зміст подано поверхнево, але його напрям обраний вірно; інколи порушується логіка викладення матеріалу.

**10 бали:** відповідь неповна, помітно порушена логіка викладення матеріалу.

**5 бали:** подається інформація, близька до запропонованої теми.

**0 балів:** напрям відповіді обраний невірно, відсутня логіка викладення матеріалу або відповіді немає.

**Друге завдання** – передбачає перевірку спроможності аналізувати художній зміст літературного твору, визначати приналежність його певній добі, напрямку та течії. Оцінюється здатність визначати автора за характерними ознаками літературного методу. Максимальна кількість балів складає 40.

**Метою** завдання є перевірка сформованості рівня активного володіння теоретичним матеріалом та навичок визначення цінності літературного набутку за відповідними ознаками.

**40 балів:** матеріал викладено теоретично правильно; точність досягається за рахунок доречного наведення прикладів. Допускаються 1-2 не грубі помилки, що не впливають на зміст.

**30 балів:** використовуються відповідні теоретичні аргументи, синтаксичні правила не порушуються, зустрічаються окремі не грубі помилки.

**20 балів:** зустрічаються окремі лексичні невідповідності, часті граматичні помилки, лексичний запас обмежений.

**10 балів:** зустрічаються окремі лексичні невідповідності, часті граматичні помилки.

**5 балів:** вжиті граматичні конструкції та лексика не дають можливості зрозуміти зміст речень, лексичний запас обмежений.

**0 балів:** відповіді немає.

**Третє завдання** містить 15 тестів з історії та теорії німецької літератури. Кожна правильна відповідь оцінюється у два бали. Максимальна кількість балів за третє завдання – 15.

**Метою** завдання є тестова перевірка сформованості рівня активного володіння теоретичним матеріалом у сфері історії розвитку німецькомовної літератури та навичок його використання на практиці. Тести кожного білету включають матеріал усього обсягу лекційного курсу.

## 9. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА

1. Barbara Baumann Brigitta Obere. Deutsche Literatur in Epochen. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2000. – 368 S.
2. Barbara Baumann Brigitta Obere. Deutsche Literatur in Epochen. Arbeitsaufgaben. – Ismaning: Max Hueber Verlag, 2000. – 120 S.
3. Штезель М.Д. История немецкой литературы: Учеб. для ин-тов и фак-тов ин. языков. – испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1984. – 344 с.

### ДОПОМІЖНА ЛІТЕРАТУРА

4. Артамонов С.Д. Зарубежная литература XVII-XVIII веков: Хрестоматия. – М.: Просвещение, 1982. – 608 с.
5. Артамонов С.Д. История зарубежной литературы XVII-XVIII веков. – 2-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 1988. – 607 с.
6. Берковский Н.Я. Иенские романтики // Берковский Н.Я. Лекции и статьи по зарубежной литературе. – СПб.: Азбука-классика, 2002. – С. 33-53.
7. Берковский Н.Я. Романтизм в Германии. – Л.: Худ. лит., 1973. – 568 с.
8. Габитова Р.М. Философия немецкого романтизма. – М.: МГУ, 1978.
9. Горбунов А.М. // Панорама веков: Зарубежная проза от возникновения до XX века: Популярная библиографическая энциклопедия. – М.: Кн. палата, 1991. – 576 с.
10. Грешных В.И. Ранний немецкий романтизм: фрагментарный стиль мышления. – Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1991. – 144 с.
11. Зарубежная литература XIX века: Реализм: Хрестоматия историко-литературных материалов: Уч. пособие. – М.: Высш. шк., 1990. – 384 с.
12. Зарубежная литература XVIII века: Хрестоматия / Под ред. Б.И.Пуришева. – 2-е изд., доп. и испр. – М.: Высш.шк., 1988. – Т. 2. – 395 с.
13. Зарубежная литература XX века, 1917-1945: Хрестоматия / Под ред. Б.И. Пуришева, Н.П.Михальской: Уч. пос. – М.: Просвещение, 1986. – 400 с.
14. Зарубежная литература XX века: Уч. пос. / Под ред. З.Т.Гражданской. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Просвещение, 1973. – 750 с.
15. Зарубежная литература: XIX век. Романтизм. Критический реализм. Хрестоматия. Уч. пос. / Под ред. Я.Н.Засурского. – М.: Просвещение, 1979. – 639 с.
16. История зарубежной литературы XVIII века. – М.: Высш. шк., 1991. – 333 с.
17. История зарубежной литературы XVII-XVIII веков / Под ред. С.Д.Артамонова. – 2-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 1988. – 607 с.

18. История зарубежной литературы XX века. 1871- 1917. – 4-е изд., дораб.: Уч. пос. – М.: Просвещение, 1989. – 416 с.
19. История зарубежной литературы, 1945-1980: Уч. для студентов-филологов / Л.Г.Андреев и др. – М.: Изд-во МГУ, 1989. – 413 с.
20. История зарубежной литературы: Средние века и Возрождение. – 4-е изд., испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1987. – 415 с.
21. История литературы ФРГ / Под ред. И.М. Фрадкина. – М.: Наука, 1980. – 687 с.
22. История немецкой литературы: В 5 т. / Под ред. Н.И. Балашова. – М.: Наука, 1962-1976.
23. Кудрявцева Т. В. Новейшая немецкая поэзия (1990-2000): основные тенденции и художественный ориентиры. – Москва: ИМЛИ РАН, 2008. – 478 с.
24. Кузнецова А. Ю. Зарубежная литература второй половины XX века. – Великие Луки, 2004. – 420 с.
25. Кучумова Г. В. Немецкоязычный роман 1980-2000: курс на демифологизацию. – Самара: Изд. САГА, 2009. – 152 с.
26. Либман З.Я. Разрушение человеческого образа в литературе модернизма: Дисс... д-ра филол. наук: 10.644. – К., 1970. – 1200 с.
27. Литературный энциклопедический словарь / Под общ. ред. В.М.Кожевникова. – М.: Советская энциклопедия, 1987. – 752 с.
28. Мелетинский Е.М. Зрелое Средневековье // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – Т. 2. – М.: Наука, 1984. – С. 522 – 586.
29. Мелетинский Е.М. Раннее Средневековье // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – Т. 2. – М.: Наука, 1984. – С. 449 – 483.
30. Михайлов А.В. Австрийская литература // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1990. – Т. 7. – С. 393-400.
31. Михайлов А.В. Традиционное и новое в австрийская литература второй половины XIX века // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1990. – Т. 7. – С. 393-395.
32. Михайлов А.В. Эстетические идеи немецкого романтизма // Эстетика немецких романтиков. – М., 1987. – С. 7-43.
33. Наливайко Д.С., Шахова К.О. Зарубіжна література XIX ст. Доба романтизму. – Тернопіль: Богдан, 2001. – 416 с.
34. Наливайко Д. Німецький романтизм // Вікно в світ. – 1999. – № 1. – С. 90-115.
35. Наливайко Д.С. та ін. Зарубіжна література XIX ст. Доба романтизму: Підручник. – К.: Заповіт, 1997.
36. От пределов Средневековья к горизонту Возрождения. Германия // Горбунов А.М. Панорама веков: Зарубежная проза от возникновения до XX века: Популярная библиографическая энциклопедия. – М.: Кн. палата, 1991. – С. 173- 176.
37. Пронин В.А. История немецкой литературы. – М.: Наука, 2007. – 387 с.
38. Пуришев Б.И. Литература Позднего Средневековья. XIV-XV века // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – Т. 3. – М.: Наука, 1985. – С. 174 – 177.
39. Пуришев Б.И. Немецкая литература XVII века // История Всемирной литературы: В 9-ти т.– М.: Наука, 1987. – Т. 4. – С. 235 – 266.
40. Роганова И С. Немецкая литература конца XX века и актуализация постмодернистской парадигмы. – М.: НЛЮ, 2007. – 387 с.
41. Соколова Е. В. «Диалог невозможен»: коммуникативная проблематика в современной литературе Германии. Аналитический обзор. – Москва: РАН ИНОН, 2008. – 278 с.
42. Романтизм и реализм в литературных взаимодействиях. – Казань: Изд-во Казанского ун-та, 1982. – 128 с.
43. Седельник В.Д. Литература Швейцарии на немецком языке // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1987. – Т. 4.– С. 268 – 271.
44. Седельник В.Д. Швейцарская литература // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1990. – Т. 7. – С. 400-405.
45. Современная литература за рубежом: литературно-критические статьи: Сб. 5. – М.: Советский писатель, 1983. – 664 с.

46. Тураев С.В. Австрийская литература // История Всемирной литературы: В 9-ти т. –М.: Наука, 1987. – Т. 6. – С. 79 – 87.
47. Тураев С.В. Веймарский классицизм // История Всемирной литературы: В 9-ти т. –М.: Наука, 1985. – Т. 3. – С. 229-234.
48. Тураев С.В. Воссоединение Германии и немецкая литература // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1990. – Т. 7. – С. 385- 393.
49. Тураев С.В. Гердер и движение «Бури и натиска» // История Всемирной литературы: В 9-ти т.– М.: Наука, 1988. – Т. 5. – С. 213 – 222.
50. Тураев С.В. Литература в годы посленаполеоновской реакции // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1987. – Т. 6. – С. 51- 65.
51. Тураев С.В. Литература второй половины века // История Всемирной литературы: В 9-ти т. –М.: Наука, 1985. – Т. 3. – С. 203-245.
52. Тураев С.В. Литература начала XIX в. // История Всемирной литературы: В 9-ти т. –М.: Наука, 1987. – Т. 6. – С. 36-51.
53. Тураев С.В. Немецкая литература [Раннее Просвещение] // История Всемирной литературы: В 9-ти т.– М.: Наука, 1988. – Т. 5. – С. 193 – 213.
54. Тураев С.В. Немецкая литература от революции 1848-1849 гг. до объединения Германии // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1990. – Т. 7. – С. 370- 393.
55. Тураев С.В. Швейцарская литература // История Всемирной литературы: В 9-ти т. – М.: Наука, 1988. – Т. 5.– С. 245– 250.
56. Федоров А.А. Зарубежная литература XIX-XX веков: Эстетика и художественное творчество. – М.: Издательство МГУ, 1989. – 253 с.
57. Штезель М.Д. История немецкой литературы: Учеб. для ин-тов и фак-тов ин. языков. – испр. и доп. – М.: Высш. шк., 1984. – 344 с.
58. Энциклопедия мировой литературы / Под ред. С.В.Стаховского. – Спб.: Невская книга, 2000. – 656 с.

### ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ В ІНТЕРНЕТІ

1. Акопян Я. А. Новалис и Гессе // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
2. Андреюшкина Т. Н. Немецкий сонет: эволюция жанра // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
3. Андриєнко О.В. Міфологічна семантика філософської казки «Крихітка Цахес» в аспекті індоевропейського світосприйняття // [http://iai.donetsk.ua/\\_u/iai/dtp/CONF/2\\_2005/articles/stat41.html](http://iai.donetsk.ua/_u/iai/dtp/CONF/2_2005/articles/stat41.html)
4. Анненский И.Ф. Генрих Гейне и мы // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
5. Аркан Ю. Л. Некоторые основания Романтизма // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
6. Арменкова О. А. Драма Георга Бюхнера "Смерть Дантона" в контексте западноевропейской исторической драмы // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
7. Афанасьев А. Гейне // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
8. Афанасьев А. Гофман // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
9. Белоусов М. Г. Сюжет о Тангейзере в немецкой литературе // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
10. Брюсов В. Я. О Новалисе // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
11. Бузукашвили И. В сказке как в жизни // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
12. Виндельбанд В. Фридрих Гельдерлин и его судьба // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>



13. Габитова Р. М. Эстетика немецкого романтизма // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
14. Гарин И. И. Гелдерлин // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
15. Гарин И. И. Пророки и поэты. 18 век // <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/articles-ger/index.htm>
16. Гачев Г.Д. Ментальности народов мира // [http://imwerden.de/pdf/gachev\\_nacionalnye\\_obrazy\\_mira\\_1988.pdf](http://imwerden.de/pdf/gachev_nacionalnye_obrazy_mira_1988.pdf)
17. Гачев Г.Д. Миры Европы. Взгляд из России // <http://www.livelib.ru/book/1000410219>
18. Потехина И.Г. История литературы Германии, Австрии и Швейцарии. – Учебное пособие. – СПб, 2010. – 82 с. // [http://elibrary.fines.ru/materials\\_files/339519372.pdf](http://elibrary.fines.ru/materials_files/339519372.pdf)
19. Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Космо-Психо-Логос // [http://onlinelibrary.at.ua/publ/knigi/filosofija/gachev\\_g\\_d\\_nacionalnye\\_obrazy\\_mira\\_kosmo\\_psikho](http://onlinelibrary.at.ua/publ/knigi/filosofija/gachev_g_d_nacionalnye_obrazy_mira_kosmo_psikho)
20. Гессе Г. Новалис // [www.hesse.ru/books/articles/](http://www.hesse.ru/books/articles/)
21. Горбовская С. «Голубые цветы» во французской, немецкой и русской литературно-художественных традициях XVIII-XIX вв. // <http://www.proza.ru/2009/03/29/717>
22. Иванов Вяч. О Новалисе // [http://www.rvb.ru/ivanov/vol4/01text/02papers/4\\_162.htm](http://www.rvb.ru/ivanov/vol4/01text/02papers/4_162.htm)
23. Карельский А.В. Немецкий Орфей: беседы по истории западных литератур // <http://magazines.russ.ru/inostran/2006/6/ka7.html>
24. Смолина О.В. Сказка и сказочность в творчестве Новалиса: Автореф. дис. канд. филол. н. – СПб.: РГПУ им. А.И. Герцена, 2001 // <http://dissertation1.narod.ru/avtoreferats3/b5.htm>
25. Хазиев В.С. Герменевтические упражнения над стихотворением Гейне «FICHTENBAUM» // [http://www.philos.msu.ru/vestnik/philos/art/2006/kgaziev\\_hermen.htm](http://www.philos.msu.ru/vestnik/philos/art/2006/kgaziev_hermen.htm)

#### Интернет-энциклопедії Німеччини:

[Institut für deutsche Sprache, Mannheim](http://www.institut-fuer-deutsche-sprache.de/)  
[Gesellschaft für deutsche Sprache, Wiesbaden](http://www.gesellschaft-fuer-deutsche-sprache.de/)  
[Wortschatz der deutschen Sprache](http://www.wortschatz.de/)  
[Grimm, Deutsches Wörterbuch](http://www.grimm-worterbuch.de/)  
[Newsgroup zur deutschen Sprache \(de.etc.sprache.deutsch bei Google, FAQs zur Newsgroup\)](http://www.newsgroup-zur-deutschen-sprache.de/)  
[Rechtschreibung mit Online-Prüfung, Grammatik, Morphologie und anderes](http://www.rechtschreibung.de/)  
[woerterbuch.info - Deutsch-Englisch Wörterbuch mit 600.000 Übersetzungen und 125.000 Synonymen](http://www.woerterbuch.info/)  
[Magazin Deutsche Sprachwelt](http://www.magazin-deutsche-sprachwelt.de/)

#### Бібліотеки:

<http://www.gpntb.ru> Державна публічна науково-технічна бібліотека  
 Німечина:  
<http://staatsbibliothek-berlin.de/> - Державна бібліотека в Берліні  
<http://www.zlb.de/index.html> - Центральна бібліотека в Берліні  
<http://www.ub.fu-berlin.de/> - Бібліотека Берлінського вільного університету

<http://www.suub.uni-bremen.de/> - Бібліотека Бременського університету

<http://www.sub.uni-hamburg.de/> - Бібліотека Гамбургського університету

<http://www.zbmed.de/> - Національна медична бібліотека в Кельні

Україна:

<http://www.nbu.gov.ua/> - Українська нац. бібліотека ім. В.И.Вернадського

<http://www.library.univ.kiev.ua/> - Наукова бібліотека ім. М.Максимовича Київського національного університету

<http://www-library.univer.kharkov.ua/> - Наукова бібліотека Харківського національного університету

<http://library.kharkov.ua/> - Харківська обласна наукова бібліотека ім. В.Короленко

Франція:

<http://www.sorbonne.fr/=Superieur.html> - Бібліотека університету Сорбони

Чехія:

<http://www.nkp.cz/> - Чеська національна бібліотека